



Chères amies,

Pour la quatrième année, notre joli Bazar de Pâques, joyeux et coloré, nous a annoncé le printemps. Le résultat définitif sera sans doute similaire à celui des éditions précédentes. Bravo et merci à la Commission, aux organisatrices et à tous les groupes qui ont participé !

Un immense merci aussi à Fabienne Miart, membre de longue date du groupe français et l'une des anciennes éditrices de ce qui s'appelait alors le 'périodique trimestriel' des Femmes d'Europe. Elle nous a apporté ses précieuses archives que j'ai parcourues avec fascination pendant des heures. Il y a là toute l'Histoire de notre Association !

Le premier bulletin, dactylographié et agrafé, date de juin 1981. Son initiatrice, Joan Betts, décède d'un cancer trois mois plus tard et ne verra jamais la seconde édition. Denise Chuffart prend la relève et semble devenir la force motrice. C'est l'époque où le Bazar s'appelle 'Big Bazaar', avec une kermesse pour les enfants, et se tient... à la Rotonde du Berlaymont. Plus tard, les Femmes d'Europe inaugurent une petite boutique à l'angle Rond-Point Schuman/ Rue Archimède (l'actuel « Info Point »), où elles vendent des parapluies et autre articles aux couleurs européennes. Le premier ordinateur fait son apparition en avril 1990 ! Les Présidentes se suivent et ne se ressemblent pas: Mary Mooney compose des poèmes à l'Europe multiculturelle, Shushu Synadino refuse «d'écrire quand je n'ai rien à dire».

Je compte évoquer bientôt avec vous d'autres souvenirs, mais revenons au présent.

Au programme du mois de mai, trois événements très alléchants : d'abord nous retrouverons le 10 mai, le cadre si « British » du jardin de Rosemary Collins, où nous attendent un lunch délicieux mais aussi plantes, livres, artisanat, objets décoratifs et même une main experte pour nous soulager de tout stress grâce au massage... Le 24 mai, ne ratez pas la troisième édition du fabuleux 'Buffet Sans Frontières' cuisiné par nos amies du groupe Multinational. Enfin, les bridgeuses ont rendez-vous l'après-midi du 21 mai ; le groupe irlandais propose ensuite un cocktail dînatoire ouvert à toutes.

Le Bureau Exécutif vous souhaite un beau mois de mai !

Dear Friends,

For the fourth year running, our fancy and colourful Easter Bazaar announced the coming of spring. The end result will most probably be similar to that of previous years. Well done and thank you to the Commission, the organisers and all groups who took part!

A huge thank you also to Fabienne Miart, a long time member of the French group and one of the former editors of what used to be called the 'quarterly periodical of the Women of Europe'.

She kindly brought us her precious archived papers which I have spent hours reading with fascination. They contain the whole history of our Association!

The first newsletter, a typed and stapled document, dates back to June 1981. The initiator, Joan Betts, died prematurely within the following three months and therefore never

witnessed the second edition. Denise Chuffart took over and seemed to become the driving force. In those days the Bazaar was called 'Big Bazaar', which included a children's fair, and took place in the rotunda area of the Berlaymont. Later, the Femmes d'Europe inaugurated a small shop at the corner of the Rond-Point Schuman / rue Archimède (presently the 'Info Point'), where they sold umbrellas and other 'European' articles. The first computer made its appearance in April 1990! One President followed another and they all had different characters: Mary Mooney composed poems in praise of a multicultural Europe while Shushu Synadino refused "to write when I have nothing to say".

I intend to evoke more memories with you in future, but for now let's come back to the present.

Our May agenda offers three very attractive events: on 10 May we are invited to Rosemary Collins' lovely 'British' garden, where a delicious lunch awaits us together with plants, books, jewellery, decorative items and even an expert hand to alleviate any stress through massage. On 24 May, do not miss the third fabulous 'Buffet sans Frontières' cooked by our friends of the Multinational group. Finally, bridge players meet in the afternoon of 21 May and the Irish group invites us all to the cocktail dinner which will follow.

We at the Executive Bureau wish you a happy month of May!

Bernadette





Présidente d'Honneur
Madame Irene Timmermans

Bureau Exécutif

Présidente

Bernadette Ulens

☎ 02 762 96 37

b.ulens1000@gmail.com

Secrétaire Générale

Niovi Kyriazakou

☎ 02 762 21 37

info@assocfemmesdeurope.eu

Vice-Présidente Projets

Eva Töttösy-Tackoen

☎ 02 523 17 15

projet@assocfemmesdeurope.eu

Trésorière

Liesbeth Knulst

☎ 0472 84 34 27

liesbethknulst@hotmail.com

Vice-Présidente Manifestations

Ghislaine Troubetzkoy

☎ 0475 74 74 64

miqhi@skynet.be

Vice-Trésorière

Bernadette Grünhage

☎ 02 660 26 87

bedeprez@hotmail.com

Vice-Présidente Presse & Communication

Isabella Quattrocchi

☎ 0475 42 71 40

commassocfde@gmail.com

Office: Immeuble C.E. av. de Beaulieu 9, Room 111 - 1160 Bruxelles - ☎ 32 2 660 56 96

Office hours: Weekdays from 10 am to 12 noon

info@assocfemmesdeurope.eu - tresorerie@assocfemmesdeurope.eu - www.assocfemmesdeurope.eu

Compte Bancaire: IBAN BE 47 3100 7081 9180 - BIC BBRUBEBB

advertisement



Art of Cleaning

- à Bruxelles depuis 1982 -

**Nous vous garantissons la santé de vos Tapis,
Kilims, Tapisseries, Aubusson**

- ▶ Nettoyage et réparation artisanale avec des produits naturels
- ▶ Service, qualité de travail, prix hors concurrence en Belgique
 - ▶ Achat ou échange de vos anciens tapis
- ▶ 10% de remise pour les membres de l'Association Femmes d'Europe aisbl
- ▶ Devis et livraison à domicile gratuite

Contactez 7j7 de 09:00 à 21:00 h.
Tél. 02 414 77 78 | Gsm : 0495 99 64 28

E Mail : info@oldorientexim.be | Visitez : www.oldorientexim.be
Adresse : Rue du Moniteur 22 - 1000 Bruxelles

The Newsletter

Equipe de rédaction	Aline Verhaegen Nina Paaskesen
Proofreaders	Solange Van Wilderode Agnès de Quatrebarbes Jill Hawkes Rosemary Collins
Publicité	Karen Englander
Couverture design	Nicolas Timar, sculpteur "Protégeons notre unique maison, la Terre"
Impression	O.I.B. (Commission européenne)
Editeur Responsable	Isabella Quattrocchi

Contributions to the **June** Newsletter must be sent at the latest on **12 May 2019** by e-mail with images and photos attached.

Les **contributions** au Bulletin du mois de **juin** doivent être envoyées avec images et photos en annexe au plus tard le **12 mai 2019**.

Contact & Information:

Aline Verhaegen
Nina Paaskesen
newsletter@assocfemmesdeurope.eu

Le Bulletin est envoyé gratuitement chaque mois, à l'exception des mois de juillet, août et décembre, aux membres de l'Association Femmes d'Europe. La rédaction se réserve le droit de résumer ou de modifier les textes soumis et ne peut garantir leur publication à une date donnée. Textes et illustrations de toutes les publicités sont sous la responsabilité des annonceurs. Les vues et opinions exprimées dans les articles sont celles des auteurs.

The Newsletter is sent free of charge each month, except July, August and December, to the members of the Association Femmes d'Europe. The Editorial Committee reserves the right to cut or edit material and cannot guarantee publication on a particular date. Texts and illustrations of all advertisements are the responsibility of the advertisers. The views and opinions expressed in articles are those of the authors.

Tarifs publicitaires - Advertising rates

Contact: Karen Englander
karen_grez@yahoo.com

100€ for a whole page

65€ for ½ page

35 € for ¼ page

Table of Contents Table des matières

• Un Mot de notre Présidente	1
• Agenda	5
• Thoughts from... <i>Nina Paaskesen</i>	6
• Project of the Month <i>Monique Boissonnas</i>	8
• Forthcoming Events	10
• Spring Lunch	
• Bridge Tournament	
• Buffet sans Frontières	
• Special Pop-in Monday	
• Affordable Art Fair	
• Bloomsday Brunch	
• Visite du Château d'Haltnne	
• 5th Catwalk and Vintage Sale	
• Concert Piano Recital	
• Past Events	20
• Sweet Jazz Event <i>Marijke Sicksz</i>	
• Vietnamese Class and Dinner <i>Liesbeth Knulst</i>	
• 'Stand, Speak, Rise Up' <i>Athena Géorgakélos</i>	
• Assemblée Générale : PV	24
• Internal News	28



FRANTZ HEMELEERS

Antiquités & Décoration



Commode liégeoise Louis XIV polychrome. 18^{ème} siècle

600 m² d'exposition

Ouvert mercredi et samedi de 11h à 18h30

Ou sur rendez-vous au 0472/ 07 42 90

Avenue des Casernes 61 à 1040 Bruxelles

02/640.29.16

www.frantzhemeleers.be

. for your diary . pour votre agenda .

... Save the dates ...

May - Mai

Friday 10	11.00	UK Spring Lunch - Overijsse	10
Tuesday 21	13.45	Irish BridgeTournament - Bruxelles	11
Friday 24	19.00	Buffet sans Frontières - Rhodes st Genèse	12
Monday 27	13.00	Special Pop In - CIE	13

June - Juin

Saturday 8	12.00 - 17.00	Affordable Art Fair - CIE	14
Sunday 9	12.00 - 17.00	Affordable Art Fair - CIE	14
Thursday 13	12.00	Bloomsday Brunch - Bruxelles	15
Monday 28	13.00	Pop In Monday - CIE	13

September - Septembre

Friday 20	TBC	Visit of the Château d' Haltinne	16
-----------	-----	----------------------------------	----

October - Octobre

Thursday 17	20.00	Concert - Piano Recital	17
Tuesday 22	11.00 - 15.00	5th Catwalk and Vintage Sale	19
Wednesday 23	Evening	Recital Aga Winska, Chant et Piano	

Want to attend a Femmes d'Europe event?

*Register on the
Femmes d'Europe website.*

Go to 'espace membres',
Click on 'nos événements',
Seek out the event you want and
Register in the form that is opening up.

Non-members can register
on the public website,
under 'nos événements'.

• *thoughts from ...* •

Laundry

A few weekends ago I visited my daughter. Invariably, every day she said, “I have to do the laundry”. This made me cast my mind back to the days when I had to do laundry every day, being a mother of three. Laundry is a large feature of our daily lives, though not much discussed.

Clothes must have been cleaned all through history, but how has been lost in time. The first historical information comes from the Roman Empire. The laundry workers, *fullones*, washed the clothes in tubs, filled with soapy water. They stepped on the clothes to work the soap through the material. Then the clothes were wrung out and rinsed in a series of basins, connected to the town’s water supply. The finishing treatment depended on the character of the material and the demands of the customer. Not everything is known about this part of the process. Classical authors have written about it, and some structures have been dug out by archaeologists. Fullones were highly respected. They had their own guild and their activities were directed by law.

The process of washing clothes has not changed substantially during the millennia, although different chemicals have been used to dissolve dirt and grease. Most familiar to us is soap, which is a mixture of lye (potassium or sodium hydroxide) and fat.

Washing clothes in natural streams are still used in many places in the world, where there are no washing installations and no regulated water supply. The women, for the laundry workers were and are most often women, will be standing in the water or kneeling on a bridge, dipping the clothes in the water. I shudder to think how cold that must be, and also at the threat of the water-borne parasites that are rampant in many places of the world.



Women in Suzdal, then the Soviet Union, washing clothes in the river, 1972

From the 1600s and until the advent of the washing machine, clothes were commonly washed in public wash-houses or *lavoirs* in Europe. The more sophisticated *lavoirs* would have two courses. The water would run through a course with soapy water in one side for washing and the clean water through the other side for rinsing. The aim of these wash-houses was to promote hygiene for the poor. They were also a free space for the women, where they could meet and talk.

• *thoughts from ...*

It is not clear to me when the public wash-houses disappeared. What I do know is that during my childhood my grandmother heated water and clothes in a large copper kettle. She next lifted the wet, soapy clothes into a so-called washing machine, which was not a machine at all, as it was a hand-operated cradle wash designed to move the clothes around in the water, making the process easier than scrubbing on a washing-board. Next the clothes had to be rinsed, but I never witnessed that part of the process. My grandmother and the other housewives presumably had to lift the water from the pump into the kettle and then later into whatever tub they used for rinsing the clothes.



Lavoir in St. Paul de Vence, Provence

From the mid-1800s experiments started to make washing machines to reduce the hard manual labour involved in clothes-washing. They were first designed for industrial use and only later for domestic use. There were many designs, which now look outlandish in our eyes. Some of the

first were run by steam engines, and later came the electric ones we know today. I remember that in the apartment block where I lived as a small child, there was a gas-heated one, which was considered a luxury at the time.

Electric washing machines were being discussed as early as 1904. The automatic electric washing machine as we know it, hails from the 1930s in the US and from the 1950s in Europe. An engineer named Alva J. Fisher, who worked for the Hurley Machine Company in Chicago, is generally credited with inventing the electric washing machine.

The automatic washing machines relieved housewives of a lot of hard manual work, and this was an important step in the emancipation of women from their housebound destiny.

Nevertheless, doing the laundry is still considered women's work, witness the ads featuring women happily washing unlikely looking stains off their family's clothes thanks to miracle detergents.

And a little anecdote: Only the other day there was a story in the newspaper about a guy who had established a successful Rock'n'Roll laundry. He had built a laundromat into a van and followed rock stars and other touring artists around, ready to wash their clothes.

Nina Paaskesen

. projet du mois .

Le Moulin au pays Dogon au Mali

**Le moulin a perdu ses ailes
Il n'attend plus le vent
Il ne bat plus des ailes
Il ne tourne plus le soir**

Et pourtant, pourtant il tourne, il ronronne désormais en pays dogon, à quelques kilomètres de Mopti, au sud-ouest de la boucle du Niger, près des fameuses falaises de Bandiagara – 200 kms de long, 700 m de hauteur, univers vertical d'une beauté unique, l'un des sites les plus fascinants de l'Afrique de l'Ouest - dans la plaine... dans la plaine aux nombreux petits villages tous voués à l'agriculture, où les hommes travaillent aux champs, où les femmes préparent les repas pour toute la famille après avoir, dans un mortier, pilé le grain longuement, patiemment, laborieusement, comme le veut la tradition.



Au village d'Endé-Toro désormais, le mil, denrée de base, essentiel et énergétique sera moulu dans un moulin à moteur tout neuf apporté par Femmes d'Europe. Nul ne peut ignorer la valeur nutritive d'une farine fraîchement moulue. Les haricots eux aussi peuvent être moulus ... au Mali ! et à Endé-Toro !



Les hommes ont construit un petit hangar pour abriter la machine.

. projet du mois .

Le moulin, acheté à Bamako, a été transporté par camion jusqu'à Bankass - 700 kms! Et ensuite, acheminé pour les derniers 12 kms à Endé-Toro.



Monté par les hommes, il a été directement et solennellement inauguré par les femmes en septembre après de nombreuses bénédictions. Et tout fonctionne à la grande joie de tous.

L'entretien du moulin sera assuré grâce à une modeste contribution financière des femmes, les premières à avoir souhaité l'usage d'un moulin qui les soulagerait dans leurs tâches quotidiennes.

*Sabine Cartuyvels
Comité Projets*



The UK Group of Association Femmes d'Europe invites you to our

SPRING LUNCH

with BRING AND BUY SALE

on Friday 10 May 2019, 11.00 – 16.00

in Overijse



Come any time between 11.00 and 16.00 to this friendly and sociable event.
Kitchen open all day for drinks and fabulous cakes/desserts.
Delicious homemade buffet lunch served from 11.30-15.00.

For sale: Books, plants, homemade food, Chinese ware, socks, garden ornaments, small treasures, head & shoulders massage, and more!

To donate homemade food, books or plants (cuttings or seedlings):
Rosemary Collins (Overijse): 02 687 2495 (rcollins.be@gmail.com)
Jill Hawkes (Brussels): 02 242 1463 (jill.hawkes@gmail.com)

Please contact Rosemary Collins if you need directions.

All proceeds from the day will go to our humanitarian projects.

Charity Bridge Tournament and Afternoon Tea/Cocktail Dîatoire.



All proceeds go to support projects funded by
Association Femmes d'Europe.

On **Tuesday 21 May 2019**
at **St Anthony's Parish Centre,**
Avenue des Anciens Combattants, 23-25
1950 Kraainem (ample parking).

Registration from **13H45.**
Play begins **14H.30 sharp.**
Coffee will be served between 13h45 and 14h15.
Afternoon tea/cocktail dîatoire
and prize- giving will follow play.

Cost: €35 per person. Payment by **10 May at the latest**, mentioning your and your partner's names and "Irish Bridge", to the Association's account number: 310-0708191-80
(see below for IBAN and BIC codes).
Receipt of payment guarantees participation.
Non players partaking of the Cocktail Dinatoire should arrive at 18H30. Cost: €20.

Information

Maeve: maeve.doran@skynet.be ☎ 0474 516 702

Maura maura.carroll@brutele.be ☎ 0477 285 762

Registration via our website (www.assocfemmesdeurope.eu) or by using the form below

✂

Registration Form

Bulletin d'inscription

To send to/ A envoyer à: Maeve Doran (email above), Av. Slegers, 73/3, 1200 Bruxelles – at latest by/au plus tard le **10/05/2019**

M/Mme.....
Tel (mobile/gsm)..... and/et

M/Mme.....
Tel (mobile/gsm).....

will participate in the bridge tournament/participeront au tournoi de bridge le **21 May 2019** and have paid €35 per person/et ont payé €35 par personne à/to the Association Femmes d'Europe aisbl:
account number/numéro de compte: 310-0708191-80 - IBAN: BE 47 3100 7081 9180 - BIC: BBRUBEBB.



*The Multinational Group of the Association Femmes
d'Europe aisbl is happy to invite you to a*

«Buffet sans Frontières»

Friday, May 24th at 7 pm

*At the American Women's Club Brussels
Avenue des Erables 1, 1640 Rhode Saint Genèse*

Dresscode: smart-casual-traditional dress welcome

Informations

Irena Majcen: irena.vmajcen@gmail.com tel: 0488 87 69 82

Mapie Doux: mapiedoux@gmail.com tel: 0473 89 95 41

Monique Seber: moniqueseber@gmail.com tel: 0475 249 238

Registration via our website: www.assocfemmesdeurope.eu

Price: 68 € p.p. (all in) to be transferred to the Association:

BE47 3100 7081 9180 mentioning your name and « buffet 24 May».

*All profits go to the humanitarian projects of
the Association Femmes d'Europe.*

. *forthcoming event* .

Special 'Pop-in Monday' - 'Le Temps d'une Pause'



Lundi 27 mai 12h - 15heures

Présentation de l'Association par le Bureau Exécutif à **13 heures**.

Ce 'Pop In Monday' accueillera les nouvelles membres ayant rejoint notre Association depuis le mois de septembre 2018. Le Bureau Exécutif, comme tous les ans, aime à rencontrer les «nouvelles» qui cherchent à mieux connaître les activités et aspirent à faire connaissance avec d'autres femmes dynamiques de l'Association. Le Conseil d'Administration et toutes les autres membres sont les bienvenues.

Afin de prévoir le nombre exact de 'sandwich lunches', nous vous demandons de vous **enregistrer sur le site** (espace membres) avant le 20 mai et de payer 10€ de PAF (participation aux frais) virement bancaire ou sur place.

RENDEZ-VOUS

Club House du Centre Interinstitutionnel Européen (CIE), Dennenboslaan, 54 – 3090 Overijse.
(Pièce d'identité requise).

ITINERAIRE

Prendre l'E411, direction Namur, Sortie 3. Tourner à droite. Après la station d'essence Q8, prendre la première à gauche, ensuite suivre les indications 'CIE'. **Pensez au covoiturage.**

TRANSPORTS PUBLICS

Bus 343 au départ de la station Métro Herrmann Debroux jusqu'au terminus.

Monday 27 May 12h - 15h

Presentation of the Association at **13:00 PM**

This aim of this special Pop In Monday is to welcome new members who have joined our Association since September 2018. The Executive Bureau would like to meet new members who are eager to know more about us' and are keen to meet other active members of the Association. Of course, members of the Administrative Council and all other members are most welcome.

To allow us to order the right number of sandwich lunches, please **register on the web site** (espace membres) before 20 May and pay 10€ participation fee either by bank transfer or at the door.

Contact: info@assocfemmesdeurope.eu - www.assocfemmesdeurope.eu

MEETING PLACE

Clubhouse European Interinstitutional Centre (CIE), Dennenboslaan, 54 – 3090 Overijse

ITINERARY

Take the E411, direction Namur, Exit 3. Turn right, then first left after Q8 petrol station. Then follow the 'CIE' signs. **We suggest carpooling.**

PUBLIC TRANSPORT

Bus 343 from Metro Herrmann Debroux to end of the line.

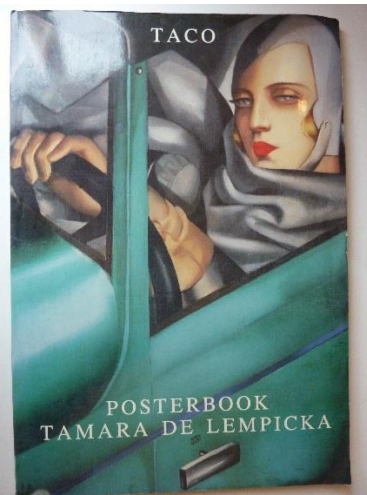
AFFORDABLE ART SALE

Paintings, prints, art books and other decorative items

Saturday 8th and Sunday 9th June 2019

C.I.E. Dennenboslaan 54, 3090 Overijse

12.00 – 17.00



Everyone welcome

Do bring your family and friends

Refreshments available

Public transport Parking

Bancontact



All works have been donated
All proceeds will be used
by Association Femmes d'Europe
to support humanitarian projects
worldwide.

For information contact
Mary Preston
marypreston0@gmail.com
Carol Wright
humphca@hotmail.com



The Irish Group
is delighted to announce its second
Bloomsday Brunch

hosted by

Ambassador Helena Nolan

on Thursday 13 June 2019 from 12.30-14.30 p.m.

at the

Embassy of Ireland, Rue Froissart 50, 1040 Bruxelles



Bloomsday

is a commemoration and celebration
of the life of Irish writer James Joyce.

His famous novel **Ulysses** describes
the events in the life of his main character,
Leopold Bloom in Dublin
on one day, 16th June 1904.

Since 1924 Bloomsday has been observed
annually in Dublin.

It is now celebrated all over the world.

This second Brussels Bloomsday event will consist of brunch (Irish breakfast)
together with Joyce readings and music performed by:

- Dr. Páidí Ó Dubháin,
the Irish baritone accompanied by his bodhrán (a traditional Irish drum)
- Members of the Irish Theatre Group

Places are limited, so register early via www.assocfemmesdeurope.eu,
to avoid disappointment!

Registration fee: **€ 36 per person** to be transferred to: Association Femmes d'Europe
IBAN: BE 47310070819180 mentioning Bloomsday Brunch.

Contact: Marian: marianconneely99@gmail.com 0476 40 20 79
Maura: maura.carroll@brutele.be 0477 28 57 62
Fiona: fiona.joyce@skynet.be 0476 31 02 33

This is a Charity event and all proceeds go to aid the projects funded by Femmes
d'Europe '*Helping those in need*'. Should you not be able to attend, a donation
would be more than welcome.

. forthcoming event .



Save the date
Friday 20 September



for a 'visit au château d'Haltinne'
organised by the Multinational Group

further information in the June Newsletter



Save the Date

The Irish Group is delighted to invite you to a

Piano Recital of Romantic Music

by
Mícheál O'Rourke

the internationally acclaimed Irish pianist



Thursday 17th October 2019

at 20.00 hrs

Salle du Conservatoire

Royal de Bruxelles

The Recital will be followed by a "Verre de l'Amitié"

more details to follow

CATIMINI

Services à domicile, professionnels et personnalisés, pour chats
et autres petits compagnons.

Vous **partez en voyage** et avez besoin d'une personne de confiance pour venir chez vous nourrir, câliner et faire oublier votre absence à votre chat ou autre petit compagnon (lapin, hamster, souris, poisson, tortue, oiseau,...)

Vous avez des **courses alimentaires** à faire pour votre animal de compagnie ?

Vous avez un empêchement pour aller **chez le vétérinaire** ? Ou votre animal a **besoin de soins** (piqûres, médicaments, bandages) ?

Vous avez un **chien sociable et ayant un bon rappel** et n'avez pas toujours l'occasion de l'accompagner **en forêt** ?

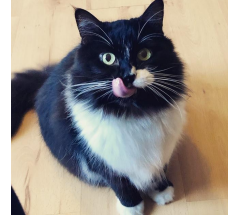
JE LE FAIS POUR VOUS !

Références vétérinaires et clients sur demande.

Contact : 0476.42.64.68

catimini.caroline@gmail.com (Caroline)

Pages Facebook et Instagram (Catimini et Caro)



A personalized and professional home pet care service

You have to **travel** and need someone you can trust to come feed your pet at home, someone who will take the time to play with it so that it will feel less lonely for a while (rabbit, hamster, mouse, fish, turtle, bird,...)

You have run **out of pet food** and have no time nor the possibility to go shopping ?

Your pet **needs to go to the vet** and you have time management problems ? Or, after going to the vet your animal will **need to be taken care of** ? Give vitamins, a shot, change a bandage ?

You have a **sociable dog** that gets along easily with others and comes back when its name is called ? You wish it to benefit from **long walks in the forest** ?

I WILL DO IT FOR YOU !

Vet and customer references available upon request



The Multinational Group of the Association
Femmes d'Europe is preparing the

5th Vintage Sale and Catwalk

22 October 2019

11 am – 3 pm



**We need your support to make this event a success!
Please look in your cupboards for elegant clothes in nice
condition you wish to donate for a good cause.
From now onward you can bring your items to:**

Heidi Zuniga Ave. Alphonse XII, 54 1180 Bruxelles
Heidi39zuniga@gmail.com 0476 82 19 29

Béa Karam Ave. Antoine Depage, 9 1000 Bruxelles
Faytbéa@hotmail.com 0495 20 75 18

For more information, contact:

Monique Seber	moniqueseber@gmail.com	0475 24 92 38
Irena Majcen	irenavmajcen@gmail.com	0488 87 69 82
Mapie Doux	mapiedoux@gmail.com	0473 89 95 41

All profits will go to our humanitarian projects

. *past event* .

SWEET JAZZ EVENT

15 February 2019

On a dark winter night in February, we drove off to The Royal Lawn Tennis Club of Brussels, where the kind hostesses of the UK and Finnish Groups welcomed us with a glass of bubbles, and a second one...



The music was performed by Buster & The Swing Band with guest star the popular singer Bruce Ellison. This group of passionate jazz lovers has developed through the years a very personal approach to the everlasting jazz, mixing the tradition of the repertoire and the new look of non-stop reinvention. Five persons playing the piano, tenor sax, trumpet, bass and drums. Hard to sit and keep quiet, but then there was dinner first.

Swing your LOVE around the SWEET

We started the meal with some delicious salmon, followed by a 'coucou de Malines' (a well prepared breed of chicken) and ended with a delicate dark chocolate desert, all served by the efficient staff of the Tennis Club.

Tombola tickets were sold throughout the evening, and many were lucky with fabulous prizes.

And then we put on our dancing shoes and joined the crowd and we were swinging until the early hours of the morning.

Well done UK & Finnish Groups!

Marijke Sickness
EFTA Group

• *past event* •

Vietnamese Cooking Class & Dinner

28 March 2019

organised by the Multinational Group



My grandmother was half Indonesian and cooked a fabulous “Rijsttafel”. I lived in Hong Kong for three years and regularly tasted the Chinese cuisine. During that time I travelled a lot in Asia and often tasted local food. Basically I love Asian food (apart from some extreme Chinese delicacies, I must admit) but I had no idea what Vietnamese dishes would taste like specifically, let alone how one could prepare them!

So when the opportunity came up to participate in the event of the Multinational group: *prepare and eat a Vietnamese menu*, I did not have to think twice: I am going... and there I was, on Thursday 28 March, in the beautiful Maison de Maître of the ‘Fondation Nadine Alexandre Heusghem’ in Ixelles, standing by a long table, with my cooking equipment (we had received instructions shortly before and already I did not have every required tool, not adding to my self-confidence). I wiggled in. The interest for the cooking event was larger than expected so the table was crowded, but that added to a very good atmosphere (particularly in my case as I was unexpectedly standing next to a former college mate of my daughter’s - how small is this world...) and we started.

Instructed by our charming chef de cuisine, Lan Nguyen, we cut and sliced various ingredients: vegetables, fruit, herbs, meat, fish; all in a very refined manner, (nothing like my “Anglo-Benelux” kitchen practice), and then we were told to wrap certain ingredients into lôt leaves, a popular Vietnamese dish, and rice loempia sheets. The folding was hard work! It looked easy and simple when Lan elegantly showed us, but I definitely did not have that subtle touch! And I was not the only one...

During our preparations I was beginning to wonder: how will this produce a proper dinner? Well obviously the full class did a lot of preparatory work, but the crux was in the kitchen: an amazing team of Lan, Nora, and Mamiëk were at the stove and a robust support team led by Chris, Dominique and Denise were at the sink, tidying up the mess we made.

Whilst the cutters and folders then rested in anticipation of the dinner, enjoying a glass of bubbles, the kitchen team ladies, Monique, Nora and Irena, started to professionally prepare for the 49 persons dinner. And then it was time to eat.

Out of the afternoon’s work came a four course menu. Two starters: a delicious soup (PHO) and a plate with three different dishes, two of which came out of the cooking class (papaya mango salad & spring rolls) and the third one, a ‘scampis au riz soufflé’, came from the professionals in the kitchen. Truly delicious! Then a main course. The Lôt leaves (that were impossible to fold and kept breaking, seemed to have been miraculously mended...) with a delicious beef filling and a spring onion sauce. Dinner was completed by a yummy desert: Taro and Matcha Ice Cream. (Beware, Italian Gelaterias ... Asian competition is on its way!). Also the accompanying wines merited mention. Truly from a top class sommelier. I have to admit, not from Vietnam, but I believe from a “cave” of one of the organisers.

In all it was a memorable afternoon and evening. To learn to cook, to eat a delicious meal, but most of all in good company and a such a warm atmosphere: a gezellig evening (a not translatable Dutch word)!

In short: thank you Multinational Group! When is your next cooking class and dinner?

Liesbeth Knulst

Les 26 et 27 mars 2019,
a eu lieu, à Luxembourg,
le forum
«Stand, Speak, Rise Up!»

organisé à l'initiative de
Son Altesse Royale
la Grande-Duchesse de Luxembourg.

Objectif - sensibiliser et mettre fin aux
violences sexuelles dans les zones
sensibles.

Le groupe Luxembourgeois du
Luxembourg de l'association Femmes
d'Europe a eu l'immense privilège d'être
invité à cet événement.

Des invités prestigieux et actifs dans le
domaine de la lutte contre les violences
sexuelles en zones sensibles étaient
présents. Des conférences passionnantes
suivies d'interventions et de conversations
enrichissantes ont marqué les deux jours
qu'a duré ce forum. Une soirée de gala et
un concert exceptionnels ont été donnés le
26 mars 2019 à la Philharmonie de
Luxembourg en l'honneur des femmes
 survivantes de ces atrocités perpétrées au
nom de la guerre.

Les journées de conférences,
d'interventions, de workshops et de
témoignages auxquelles nous avons
assisté ont été bouleversantes. Nous
parlons de viols dans des pays en guerre.
Nous parlons de femmes qui ont été
kidnappées, violées, torturées,
séquestrées. Nous parlons de femmes
dont certaines sont mortes et ne peuvent
plus témoigner. Nous parlons de femmes
qui ont pu s'échapper et qui nous ont
raconté leur histoire. Nous parlons de
femmes qui racontent qu'elles sont
meurtries, blessées, souillées, isolées et
massacrées à vie. La blessure qui ne se
voit pas n'en est pas moins douloureuse!
Dans leurs témoignages, elles racontent
leurs cris qui ne sont pas entendus. Ce sont
des crieuses muettes. Témoigner leur
permet de nous demander de les entendre
et de les aider.

Je me suis interrogée, et m'interroge
encore, sur le regard qu'elles portent sur
nous, Occidentales. Nous qui nous
plaignons alors que, au regard de leurs
souffrances, les nôtres ont l'air dérisoires -
ce qui ne veut pas dire que nous n'avons
aucune raison de nous plaindre-. Mais
nous avons le droit de nous exprimer, de
dire, de crier, de nous faire entendre sans
risquer de représailles, de nous faire
défendre. Elle nous ont dit qu'il leur fallait
énormément de courage pour venir nous
raconter leur histoire et encore plus pour
rentrer demain chez elles et affronter les
regards, les jugements de leurs famille et
entourage. Après leur viol, elles ont été
reniées, repoussées par leurs proches.

Elles viennent du Kosovo, du Soudan, de
la République Démocratique du Congo,
d'Ukraine, de Colombie, d'Irak et d'ailleurs.
Elles ont subi des viols et exactions de
Daech, de Boko Haram, de soldats, de
policiers et d'autres. Elles ont peur.
Tellement peur que certaines ont exigé de
ne pas être prises en photo. Elles ont peur
mais elles ont le courage de prendre la
parole.

Je n'oublie pas qu'elles demandent
réparation (physique mais aussi
psychologique et sociale). Elles veulent
récupérer leur humanité.

Les interventions des Prix Nobel de la Paix
2018, le Dr Denis Mukwege et Nadia
Murad ainsi que celle du Prix Nobel de la
Paix 2006, le Professeur Muhammad
Yunus ont été édifiantes. C'est merveilleux
et inspirant de voir que des personnes
s'impliquent pour faire changer les choses,
pour aider celles et ceux qui souffrent et
que leurs actions rendent à l'Homme ce qui
semble lui faire cruellement défaut: son
Humanité. Toutes les interventions ont mis
l'accent sur cet aspect.

L'allocution du Professeur Muhammad
Yunus était pleine d'optimisme,
d'enthousiasme et de positivisme. Ce qu'il
a accompli pour les femmes pauvres du
Bangladesh dans un premier temps et
dans le monde par la suite mérite notre
respect. Il a insisté sur le fait que, après la
parole, doit venir l'action. Il a également
appelé à l'investissement politique des
personnes ainsi qu'à l'investissement des
banques en vue de créer des fonds d'aides
qui financeraient des microcrédits.

Le travail du Dr Denis Mukwege est admirable. Son travail a une approche globale et concerne le corps mais également l'esprit. Lors de son intervention, il a évoqué le principe de « masculinité positive ». Je trouve qu'il est indispensable d'inclure les hommes dans ce combat contre les violences sexuelles en zones fragiles. On ne peut pas souhaiter guérir les blessures en ne se focalisant que sur les symptômes et en faisant abstraction des causes.

C'est par l'éducation, et seulement par elle, que les hommes comprendront que la femme n'est pas un objet dont on peut se servir à loisir, que la femme n'est pas une arme de guerre, que la femme n'est pas à la disposition des hommes pour assouvir leurs besoins primaires, que la femme a le droit d'aller à l'école, que la femme a le droit d'exister et de s'exprimer, que la femme peut exister en tant que telle. Pour prétendre être des Hommes, nous devons nous comporter en tant que tels.

Il a été également mentionné que, d'une part, les victimes de violences sexuelles sont des enfants, des femmes et des hommes et que, d'autre part, les bourreaux sont des hommes et/ou des femmes.

Toutes les interventions ont prouvé que, en complément des actions déjà menées par différentes ONG, associations, Hauts Commissariats (Nations Unies, EU) et structures européennes (BEI) pour lutter contre les violences sexuelles, des changements sont malgré tout nécessaires. La bonne nouvelle est que, grâce à toutes ces personnes impliquées, des changements sont en cours, des évolutions se profilent.

L'accent a été mis sur l'éducation (des femmes et des hommes) et la formation. Par l'éducation, les femmes seront sauvées car moins isolées socialement.

Il a été souligné qu'une excellente connaissance des spécificités culturelles et religieuses de chaque pays est nécessaire pour lutter efficacement contre les violences sexuelles. C'est un combat universel mais qui doit s'adapter afin de donner des résultats.



La technologie et ses progrès sont une aide précieuse pour défendre et protéger les victimes de viols.

La justice doit se renouveler et les autorités doivent faire appliquer les lois plus fermement. La condamnation des coupables est indispensable. Notre humanité dépend aussi de notre capacité à punir ceux qui commettent des actes inhumains.

Je tiens à préciser que Son Altesse Royale La Grande-Duchesse de Luxembourg a remis à Mme Pramila Patten (Représentante Spéciale du Secrétaire Général des Nations Unies sur les Violences Sexuelles dans les Zones de Conflits) un plaidoyer pour la reconnaissance d'un statut civil pour les enfants nés de viols. Il sera remis aux Nations Unies.

Le choc qu'à provoqué en moi ce forum a comme conséquence de m'avoir ouvert les yeux. Je voudrais exprimer ma profonde admiration pour toutes ces personnes dont l'implication force le respect. Elles ont le courage et la force de faire face à l'inhumain et de le combattre. C'est une grande leçon de vie.

Je n'oublierai pas les larmes des victimes ni leur appel à l'aide, ni leur courage. J'espère que ce forum aura un impact concret dans le futur. En tous cas, il a indéniablement changé ma vision du monde et cela, pour toujours. Merci.

Athéna Géorgakélos
groupe Luxembourgeois à Luxembourg

. assemblée générale .

Compte Rendu de l'Assemblée Générale 2019

Bruxelles, 15 Mars 2019

Notre Présidente, Bernadette Ulens, ouvre la séance en souhaitant à toutes la bienvenue et remercie spécialement notre ancienne Présidente Jantien Brinkhorst ainsi que la Fondatrice de l'Association Femmes d'Europe Carole Ehlermann de leur présence. Marie-Anne Dage s'étant excusée pour des raisons familiales.

Elle remercie les techniciens et interprètes de la Commission Européenne ainsi qu'André Tackoen et demande de vérifier que toutes les participantes ont bien reçu leur enveloppe contenant les bulletins de vote ainsi que les procurations qui leur ont été données.

S'ensuit un moment de recueillement à la mémoire de celles qui nous ont quittées cette année depuis notre dernière Assemblée Générale, soit : Andrea Schmid Schlubach (groupe autrichien), Giovanna Marchi Serafini et Lidia Carissimo Van Haeverbeke (groupe italien), Anita van Schaardenburg (groupe néerlandais), Mirna Mingasson (groupe français) et tout récemment Eva Székely (groupe hongrois).

Plusieurs d'entre nous ont perdu récemment leur mari, leur compagnon ou quelqu'un de proche et bien sûr nous partageons leur peine. Nous pensons aussi à celles qui sont gravement malades.

Niovi Kyriazakou, Secrétaire Générale, prend la parole pour désigner les secrétaires de séance : Colienne Stoclet pour la version française et Jill Hawkes pour la version anglaise. Ensuite les scrutatrices pour l'élection des membres du Bureau Exécutif sont également désignées soit : Anne Marie Van Dam, Lilian Damstén, Karen Englander-Suhr, Silvia Gusmao Schmidt, Claudie Koettlitz, Rolande Margot, Marilena Nikolaidou-Skordas, Irena Vidos-Majcen et Eveline Von Wüllerstorff. Elles sont toutes remerciées.

L'ordre du jour 2019 et le compte rendu de l'Assemblée Générale 2018 sont approuvés.

Rapport du Bureau Exécutif

En 2016 nous avons fêté notre 40^{ème} anniversaire ; en 2017 il y a eu le travail de la Table Ronde qui nous a donné une base de référence et en 2018, le lancement du nouveau site web. Depuis 2016 nous organisons un Bazar de Pâques de mieux en mieux achalandé et depuis 2017, nous avons un vrai « Club House » à Overijse où nous pouvons nous retrouver de façon informelle chaque dernier lundi du mois.

Bernadette passe ensuite en revue et fait le point sur les 23 recommandations de la Table Ronde

1. Modification du nom : lors du CA d'octobre 2018 il a été décidé de ne pas ajouter le mot «humanitaire».
2. Effort de recrutement : essentiellement axé sur les femmes sur le point de partir à la retraite au seul niveau de la Commission : il faut en faire davantage.
3. Le processus d'adhésion doit être accéléré : ce qui se fera grâce à un formulaire d'adhésion revu et un processus facilité par le nouveau site. Etant entendu que les groupes seront responsables d'un accueil rapide et efficace des nouvelles.
4. Réunion d'information annuelle pour les nouvelles membres : la prochaine aura probablement lieu le 27 mai (dernier Pop-in).
5. Projets : chaque proposition doit être soumise par une membre.
6. Réunion d'information sur les projets et procédures : tous les documents sont disponibles dans *l'Espace Membres* du Site
7. Présentation et vote des projets par le même CA, donc après l'Assemblée Générale
8. Projet du mois : sur le site et la Newsletter
9. Levée de fonds en ligne ('crowdfunding') : remis à plus tard
10. Pour l'instant pas de poste vacant au Comité Projets, mais quelques stagiaires viendront s'y former pour assurer la relève
11. En ce qui concerne les événements : ils sont à des prix très variables
12. Il y aurait lieu d'avoir un événement important par an : en 2018 nous avons eu Mozart et Da Ponte au Cercle Gaulois
13. Encourager l'organisation d'événements intergroupes : c'est de + en + souvent le cas !
14. Créer une équipe pour la recherche des sponsors, càd : 1) les mécènes 2) les sponsors événements et 3) les annonceurs dans l'Annuaire et la NL
15. Obtention de la déductibilité fiscale pour notre Association : c'est fait par la création du *Fonds des Amis* à la *Fondation Roi Baudouin*
16. 'Crowdfunding' remis à plus tard
17. Action de Noël dans les cantines de la Commission : via cette action, des fonds ont été remis à l'une des associations que nous aidons. Nous présenterons un nouveau dossier cette année.
18. Catégorie de soutien : « *Les Amis* » a été créée.
19. Utilisation d'un logo unique : c'est fait
20. Utilisation d'un média social : nous sommes suivies par 966 personnes sur Facebook et par 91 personnes sur Instagram
21. Modernisation du site web, sur le plan objectifs, projets et événements, pour un usage plus aisé
22. Communication vers ambassades, entreprises, etc : nécessite une réflexion dans chaque groupe : comment nous faire connaître, comment et où recruter des membres ?
23. La journée 'Femmes d'Europe' : nous pensons que c'est le Bazar de Noël.

. assemblée générale .

Enfin Bernadette félicite et remercie Monique Seber pour le Bazar de Noël 2018. Le restaurant sera pris en charge par Nora Hautain qui remplacera Agnès de Meester. Elles sont toutes les deux remerciées.

Intervention d'Eva Töttösy-Tackoen, Vice-Présidente Projets

Merci au travail de l'Association qui a permis de financer en 2018 : 83 projets pour 343.804€ :

53% dans l'Union Européenne, 27% en Afrique, 11% en Asie et 8% en Amérique Latine qui se répartissent comme suit : 1) construction et rénovation équipement, mobilier, cuisines, sanitaires ; 2) matériel scolaire, didactique et informatique ; 3) outils pour générer travail et ressources et enfin 4) matériel médical, sanitaire et mobilier adapté.

Eva remercie le Comité Projets qui se donne sans compter pour contrôler et finaliser les dossiers qui lui sont soumis : soit Monique Boissonnas, Angela Carisi, Sabine Cartuyvels, Silvia Gusmao Schmidt, Gaby Lautenberg, Danielle Llewellyn et Maeve Schiratti- Doran.

Intervention de Ghislaine Troubetzkoy, Vice –Présidente Événements

Par un petit film de Peyo montrant un cheval qui va visiter des malades dans les hôpitaux, Ghislaine nous montre que les animaux font aussi preuve d'empathie et améliorent la qualité de vie des personnes en souffrance.

Ghislaine remercie chaleureusement toutes celles qui ont organisé des événements, celles qui y ont assisté et celles qui ont attiré de nouvelles membres.

Le bilan est le suivant :

En 2018, 36 événements et 2 bazars ont été organisés. Ils ont rapporté la somme de € 265.000, soit € 23.000 de plus que l'année d'avant.

Notre nouveau site, après une période d'adaptation, aidera considérablement les organisatrices à gérer leurs événements et notamment nous permettra d'attirer par son professionnalisme davantage de sponsors ou d'annonceurs pour 2019.

Intervention d'Isabella Quattrocchi, Vice-Présidente Presse et Communication

Afin de créer un nouveau site web plusieurs éléments ont été pris en compte et parmi ceux-ci, il s'agissait de souligner notre mission principale, de donner davantage de visibilité à nos événements et de créer un espace sécurisé pour nos membres.

Un groupe de travail a été créé pour mettre les choses au point et un nouveau site a vu le jour le 10 décembre 2018. Il est en français et sera bientôt également en anglais.

Trois sessions ont été organisées à Beaulieu pour présenter le nouveau site et aider les membres à s'enregistrer. Certains groupes se sont chargés d'aider leurs membres.

A ce jour, nous avons une banque de données de 910 membres dont 600 sont déjà enregistrées. Notre but est que tout le monde soit enregistré. Isabella créera une équipe de membres prêtes à l'aider car le site web demande des mises à jour constantes et le but est d'arriver à ce que le site soit mis à jour par les membres elles-mêmes.

Bientôt un manuel d'instruction sera prêt pour expliquer comment enregistrer les membres, comment s'enregistrer aux événements et comment créer des événements. Le travail doit être collaboratif.

Projet pour l'année en cours : un nouveau look pour la Newsletter.

Isabella remercie l'équipe de la Newsletter: Nina Paaskesen, et Aline Verhaegen.

Lilian Damstèn s'occupe du mailing et Karen Englander gère les sponsors.

Sans elles, nous n'aurions pas la Newsletter chaque mois dans nos boîtes aux lettres.

Intervention de Niovi Kyriazakou, Secrétaire Générale

Cette année a été marquée par des réalisations importantes pour notre association. Le site web facilitera sans nul doute notre travail d'enregistrement, la communication interne et la promotion de notre image vers l'extérieur.

A cet outil vient s'ajouter le nouveau concept des « Amis des FdE », lui aussi très prometteur et qui permettra d'attirer de nouvelles membres.

Niovi souhaite remercier *Isabella Quattrocchi* pour son magnifique travail, ainsi que la « permanence » assurée sur une base journalière par Sophie Stiehl, Nadja Allgeier, Anne-Marie von Puttkamer, Suzy Steinherr ainsi que Rolande Margot et Lilian Damstèn pour leur support constant.

Niovi croit fermement que nos efforts conjugués, notre engagement inconditionnel, notre motivation et notre travail constituent les atouts les plus précieux pour notre association aujourd'hui et demain.

Intervention de Bernadette Grünhage, Trésorière

Toutes les participantes ayant reçu le bilan établi au 31/12/2018, elle présente d'abord le rapport financier de 2018. Le budget prévisionnel pour 2018 voté par l'AG l'an passé nous permettait une perte de 50.000€. Grâce aux efforts de toutes, notre perte n'est que de **20.863,64€**.

Pour rappel, le mot perte ne signifie pas que nous avons des dettes mais simplement que les bénéfices réalisés en 2018 ne couvrent pas entièrement les dépenses effectuées pendant l'année, principalement pour le financement des projets et pour les frais de fonctionnement.

. assemblée générale .

Les facteurs principaux qui ont contribué à ce résultat sont :

- les cotisations qui s'élèvent à 46.095 € (soit 922 membres)

- les publicités de nos Bulletins et de notre Annuaire qui ont rapporté 5.030 €

- le Bazar de Pâques qui a rapporté 21.813,43 €

- le Bazar de Noël qui a rapporté 152.322,36 €

- les autres manifestations qui ont rapporté ensemble 91.490,06 €

- nous avons reçu des donations pour un total de 6.297,83€
A ces facteurs, il faut ajouter le *Fonds des Amis* de l'Association FdE créé au sein de la *Fondation Roi Baudouin* pour permettre à nos donateurs d'obtenir la déductibilité fiscale. Son montant s'est élevé à 15.790 € et a financé des projets choisis par nous et acceptés par la Fondation.

La marge brute (le rapport entre les recettes et les dépenses) s'est améliorée ; elle est passée de 80,65% à 78,70%. Cela signifie que les frais de nos manifestations ont diminué légèrement par rapport aux recettes engendrées.

Nos frais de fonctionnement et d'amortissements ont augmenté de 687 € (10.277,36 € en 2018 contre 9.590,51€ en 2017) mais ne représentent que **2,88%** de notre chiffre d'affaires.

Notre compte d'épargne a produit 198,40€ d'intérêts (49€ de moins qu'en 2017) et nos frais bancaires ont augmenté d'environ 190€, passant de 1.483,50€ en 2017 à 1.673,85€ en 2018.

En 2018 nous avons financé des projets pour un total de **343.804€**, soit une augmentation de presque 4.500€ par rapport à 2017.

Nous terminons l'année avec 347.208,96 € en banque.

Notre trésorière précise que ces comptes ont été établis dans un souci de sincérité, de bonne foi et de transparence.

Les comptes 2018 sont approuvés.

Budget prévisionnel pour 2019

Vu que nos avoirs bancaires sont encore élevés, que nous sommes une association internationale sans but lucratif et pour ne pas diminuer le montant total attribué aux projets en 2018 par rapport à 2017, le Conseil d'Administration propose à l'Assemblée Générale un budget prévoyant une perte de 47.500€.

Cela nous permettrait le financement de : 7.000€ pour chaque projet national, pour un total de 161.000€ et de 183.000€ pour les projets PED et pour les projets d'aide rapide.

Cette perte prévue serait comblée par un prélèvement du fonds des bénéfices reportés des exercices précédents (il s'élevait à 323.715,80 € fin 2018).

Ce budget prévisionnel a été préparé par le Bureau Exécutif et approuvé par le Conseil d'Administration.

Le budget prévisionnel est approuvé par l'Assemblée Générale pour 2019.

Pour terminer, Bernadette annonce que son mandat de Trésorière qu'elle assume depuis 6 ans, prend fin aujourd'hui et remercie l'Assemblée de la confiance qu'elle lui a accordée. Elle se dit prête à continuer à travailler à la trésorerie en tant que Vice-Trésorière aux côtés de Liesbeth Knulst, avec qui elle forme une bonne équipe.

Décharge au Conseil d'Administration pour l'exercice 2018 accordée.

Liesbeth Knulst, actuellement Vice-Trésorière, présente sa candidature au poste de Trésorière.

Elle remercie chaleureusement Bernadette Grünhage qui l'a initiée au travail de Vice-Trésorière et ajoute : « Pourquoi changer une équipe qui gagne ».

Election du Bureau Exécutif

Nouveaux mandats

Trésorière : Liesbeth Knulst

Vice-Trésorière : Bernadette Grünhage

Mandats à renouveler

Présidente : Bernadette Ulens

Vice-Présidente Événements : Ghislaine Troubetzkoy

Après le dépouillement des votes :

Liesbeth Knulst est élue par 196 oui, 11 non, 1 blanc et 3 nuls

Bernadette Grünhage est élue par 208 oui, 0 non, 1 blanc et 1 nul

Bernadette Ulens est réélue par 183 oui, 22 non, 1 blanc et 4 nuls

Ghislaine Troubetzkoy est réélue par 170 oui, 35 non, 3 blancs et 4 nuls

Cotisation annuelle pour 2020 :

Le montant est maintenu à 50 €

. assemblée générale .

Ratification des élections des membres du Conseil d'Administration :

Niovi souhaite la bienvenue à toutes les membres et souligne le rôle essentiel des responsables de groupes.

Allemagne

Eveline von Wüllerstorff, Anne-Marie von Puttkamer, Friederike Henalla-Timmerbeil

Autriche

Brigitte Haus, Eva Vancrayelynghe Kunz

Belgique

Gay Corinne Charles, Christine Forget, Viviane Janssens

Bulgarie

Irina Nijborg

Chypre

Constantina Avraam, Paraskevi Tsourounaki-Asimakis, Domna Paschalidou-Attas

Danemark

Tove Blaabjerg Soerensen, Nina Paaskesen

Espagne

Paula Fernandez Montero, Thérèse Blasi, Elvira Diaz Guardamino

Finlande

Marjatta Mäkinen, Merja Bjorksten, Lilian Damstén

France

Christine Woringe, Carolina Lallia, Sophie Epstein

Grèce

Marilena Nikolaidou-Skordas, Maria Makropoulou Raponi, Despina Livaniou

Hongrie

Nicole Földvary, Eva Némét, Szilvia Toth-Bajtaj

Irlande

Marian D. Conneely, Maura Allen Carroll, Fiona Joyce

Italie

Anna Franchino, Gabriella Fratoni, Paola Micocci

Lituanie

Kornelija Vasauskaite, Egle Rimsaite

Luxembourg

Mitsou M. Entringer, Michelle Tellier, Micheline Labarre

Pays-Bas

Marjan Blok, Carien Italianer, Maddi van Amstel

Pologne

Iwona Darquenne, Anna Siwek, Malgorzata Lukomska

Portugal

Filomena Aguiar, Ana Maria Nogueira, Teresa Calado Martins

Roumanie

Ecaterina Evanghelescu, Roxana Alexandra Mocanu, Ana Maria Parvu

Royaume-Uni

Rosemary Collins, Nadja Allgeier, Patricia Lamine-Veranneman

Suède

Yvonne Palmblad

A.E.L.E./ EFTA

Marilyn Carruthers, Marijke Sickness

Multinational

Monique Seber, Irena Vidos Majcen, Mapie Doux Burkhardt

Conclusions par la Présidente

Il a été constaté en début de séance que nous avons bien avancé dans la mise en œuvre des recommandations de la Table Ronde. Lors de la dernière AG les priorités étaient les suivantes : le nouveau site web, l'accueil des nouvelles membres et le développement de la formule « *Amis de Femmes d'Europe* ». Dans ces trois domaines nous sommes sur la bonne voie.

Le Bureau Exécutif propose que l'année qui vient soit une « année de consolidation », qui permette une adaptation au site web. Il est recommandé de s'enregistrer rapidement pour profiter de toutes les facilités du site. Le BE et Isabella sont là pour aider celles qui le souhaitent. En ce qui concerne les personnes qui n'ont pas d'ordinateur : les responsables de groupe se chargeront de les maintenir informées. Elles seront bien sûr reprises dans l'annuaire et continueront à recevoir la Newsletter.

Cette année-ci nous concentrerons nos efforts dans deux domaines :

- ❖ *La recherche de sponsors* : (1) les mécènes, qui apportent une aide permanente ; (2) les sponsors pour des événements spécifiques et (3) les annonceurs, qui font leur publicité dans l'Annuaire et dans la Newsletter.
- ❖ *Le recrutement de nouvelles membres* par tous les différents groupes.

Pour terminer, Bernadette aborde brièvement la question du groupe anglais - dont la plupart des membres ont la double nationalité. Elles souhaitent continuer à faire partie de l'Association et rester en groupe. La situation actuelle étant incertaine et comme nous sommes une association non-politique, le Bureau Exécutif propose de laisser les choses en l'état et de laisser le groupe anglais en place jusqu'à la prochaine AG : ce qui est approuvé.

Clôture de l'Assemblée Générale 2019

MERCI A TOUTES POUR VOTRE EXCELLENT TRAVAIL TOUT AU LONG DE CETTE ANNEE.

Bernadette Ulens
Présidente

Niovi Kyriazakou
Secrétaire Générale

. *annoncements* .

Cherche Chambre à Bruxelles à partir du 15 Mai

Dame belgo-péruvienne, âgée de 65 ans, universitaire (scientifique), non fumeuse, cherche chambre, meublée ou non, avec douche et kitchenette (à partager si nécessaire) pour une longue durée. Domiciliation hautement souhaitée (ainsi que petit bail).

Loyer souhaité maximum 350 € par mois, toutes charges comprises.

En bonne forme physique, mais souhaite chambre située maximum au 2e étage, sauf si ascenseur.

Souhaite espace dans la cave (+- 2m3) pour valises et quelques cartons.

Qualités essentielles : honnêteté, propreté, fiabilité, responsabilité, discrétion, calme, gentillesse, serviabilité, respect d'autrui.

Martine Cabanne, membre du groupe français, qui l'a hébergée pendant 3 ans, est prête à en témoigner auprès de toute personne intéressée.

Parle espagnol et français; rudiments d'anglais.

Intérêts: art (peinture et plus), formations aux techniques de « bien-être », telles que développées aujourd'hui en Europe: yoga, méditation, qi gong, thérapies non verbales, etc. Elle souhaite en faire un « projet » à importer dans sa région au Pérou où cela n'existe guère. Souhaite rentrer dans son pays dans quelques années.

Juana - 0474 607 570 ■ Martine Cabanne - 0497 484 428

Diana Mileva, membre du groupe bulgare désire personnellement participer à la collecte de fonds pour l'Association en proposant généreusement de rétrocéder $\frac{3}{4}$ du prix des massages (45 €) qui seront pratiqués au **mois de mai** sur des membres de l'Association Femmes d'Europe dans son cabinet

Les Massages d'Anjou (massages bien-être)

Avenue du Manoir d'Anjou 1 – 1150 Bruxelles (WSP) -
www.lesmassagesdanjou.be

GSM : 0470 52 41 92 lesmassagesdanjou@gmail.com

lorsque vous réservez, veuillez mentionner que vous venez de la part de l'Association qui recevra grâce à vous et à Diana 33.60 € par massage pour ses projets humanitaires. Merci !

Une note pour chacun

Depuis 1992, l'ASBL **Une note pour chacun**, parrainée par José Van Dam et Christian Merveille, organise des activités musicales pour les enfants malades dans quatre hôpitaux bruxellois. Grâce à leurs instruments, les musiciens formés introduisent une dimension créative et imaginaire au cœur de l'hôpital.

Et,... nous recherchons...

les instruments qui manquent: guitare, flûte, accordéon et tous les instruments à percussion scolaire (pour enfants)...

Si vous avez de telles merveilles dans vos greniers pensez aux petits malades. En vous remerciant du fond du cœur !

Contact : Gay Charles

0475 34 74 09 - Gaycorinne.charles@gmail.com



Lessons - Leçons

Each year when we announce our bridge tournament someone always asks us where you can learn to play Bridge. Our tournament this year is on **Tuesday May 21st**, but if you start lessons now, you might be ready to play with us in 2020!

Lessons (in French or English) are available at:

Wolu Bridge Club, Wolu Sports Centre

Avenue Edmond Galoppin, 1150 Woluwe Saint-Pierre.

Contact Alexandre Thyss

0479 93 23 80. - email: brigitteseny@yahoo.fr

Cost: €120 per session (divided by number of participants)

Beginners: *Fridays mornings, Group lessons for*

Intermediate players: *Monday and Wednesday evenings.*

Débutants : *le vendredi matin:*

Joueurs Intermédiaires / *groupe: le lundi et mercredi soir.*

Bridge lessons in English also take place at the British and Commonwealth Women's Club of Brussels (members only)..

. *internal news* .

**For our 5th Vintage Sale and Catwalk
on 22 October 2019,**

the Multinational Group needs your support to make this event a success...
Please look in your cupboards for elegant clothes in nice condition
you wish to donate for a good cause.

From now on you can bring your items to:

Heidi Zuniga, 54 avenue Alphonse XII , 1180 Bruxelles - 0476 82 19 29
Béa Karam, 9 avenue Antoine Depage, 1000 Bruxelles - 0495 20 75 18

Thank you for your support.

AFFORDABLE ART SALE

Paintings, prints, art books and other decorative items
organised by the UK group.

We can accept members donations of items for this sale until Friday May 17

No textiles, furniture or jewellery

For information please contact

Mary Preston - marypreston0@gmail.com

Carol Wright - humphca@hotmail.com

Book Donations - Dons de Livres

Les collectes de livres en bon état
auront lieu à Beaulieu 5,
le jeudi 23 mai,
de 10.45 à 11.45 heures.

Thank you to those of you
who have donated books.

There will be opportunities to buy books
at the **Spring Lunch** in May and at the
Affordable Art Sale in June.

Contact

jill.hawkes@gmail.com

Easter Bazaar

Chères amies, Dear Friends,
MERCI de tout coeur à vous toutes !

THANK YOU to all of you
for a delightful and well prepared
Easter Bazaar.

L'ambiance était plus conviviale
que jamais,
la décoration joyeuse et colorée,
les stands bien achalandés...

Et le résultat financier est à la hauteur
des efforts fournis.

Thank you again for your support.

Le Bureau Executif

. *internal news* .

IN MEMORIAM

C'est avec une profonde tristesse que le Groupe hongrois vous annonce le décès de

Éva Székely

une de ses membres actives et ancienne responsable de groupe.

Ses funérailles ont eu lieu dans l'intimité à l'Abbaye Notre-Dame de Scourmont
Et une cérémonie d'hommage a eu lieu à la Maison Hongroise

IN MEMORIAM

The **Dutch Group** of Femmes d'Europe
is sad to announce that

Frans Andriessen,

husband of Catherine Andriessen - for many years a dedicated member of our group -
passed away on March 22nd 2019.

After a successful career as Dutch politician
Frans was European Commissioner for twelve years.
He always felt involved in the work and objectives of Femmes d'Europe.
We will remember him with gratitude and respect.

Our thoughts are with Catherine and her family.

IN MEMORIAM

It is with sadness that the **Dutch Group** announces the recent passing of

Irina Anemaet

During a great number of years she was a dedicated member of our group.
Irina was involved in the organisation of the 'Rijsttafels' (Indonesian rice table).
She was also involved in our bookstand at the Christmas Bazaar.

We wish her husband and family strength in these difficult times.

« L'ignorant affirme, le savant doute, le sage réfléchit »

Aristote

. internal news .

The Administrative Council

- Thursday 16 May
- Friday 7 June

All meetings start at 10.00

Want to attend a FdE event?

Register on the Femmes d'Europe website.

Go to 'Espace membres', click on 'nos événements', seek out the event you want and register in the form that is opening up.

Non-members can register on the public website, under 'nos événements'.

**Votre adresse postale,
votre email,
votre numéro de téléphone
ont changé?**

Do not forget to register the changes on the Femmes d'Europe Website.

Go to www.assocfemmesdeurope.eu and click on

1. **Espace membres**
2. **Se Connecter**
3. **Under your name, go to "Ma fiche d'adhésion"**
4. **Introduce the change**
5. **Click on the red button "enregistrer" at the bottom of the page**

The Office of Femmes d'Europe

The Secretariat is open every weekday from 10.00 to 12.00 am.

Niovi Kyriazakou, **Secretary General** is present on Mondays and Thursdays from 10.00 to 13.00 am.

Members of the **Projects Committee** are present on Tuesdays from 10.00 to 13.00 am.

Please always make an appointment beforehand.

Any comment or suggestion about this **Newsletter** is welcome.

Contact:

Aline Verhaegen - Nina Paaskesen
newsletter@assocfemmesdeurope.eu

Welcome to New Members

Names	Group
• Cristina Vicini	Italy
• Martine Cabane	France
• Armelle Griffon Deglain	France
• Dunia Abi-Aad	Belgium
• Pick Keobandith	Belgium
• Fatima Mounni	Belgium
• Catherine Proot	Belgium
• Brigitte De Wolf Cambier	Belgium
• Lucie Bailleux	Belgium
• Susana Xará	Portugal
• Fátima De Orbe Enriquez De Navarra	Portugal
• Ana Garcia Saguar	Portugal
• Brigitte Chantal Meulemans	Luxembourg
• Sandra Van Der Berg	Pays-Bas
• Bente Munch	Denmark



Depuis 1982, Oldorientexim vous propose des produits gastronomiques de première qualité tels que le caviar, le saumon fumé, le foie gras,...

Pour vous faire plaisir, découvrez nos paniers gastronomiques ou contactez-nous pour d'autres choix.

Pour 3 à 4 personnes – menu découvertes

Caviar frais d'Osciètrre 1^{er} choix semi-sauvage – 50 gr
Foie gras d'oie prestige (Sauterne) – 300 gr
Confit d'oignons – 225 gr
Saumon fumé d'Ecosse extra-doux prétranché à la main – 200 gr
Champagne Douquet Jeanmaire Brut 1^{er} Cru 75 cl
Blinis 16 pièces

Pour 5 personnes – menu caviar extra

Caviar frais d'Osciètrre 1^{er} choix semi-sauvage – 200 gr
Foie gras d'oie prestige (Sauterne) – 300 gr
Confit d'oignons – 225 gr
Saumon fumé d'Ecosse extra-doux prétranché à la main – 300 gr
Champagne Douquet Jeanmaire Brut 1^{er} Cru 75 cl
Blinis - 2 paquets de 16 pièces (32 p.)

Meilleurs prix en Europe

Livraison à domicile gratuite

www.oldorientexim.be

info@oldorientexim.be

Tèl : 02 414 77 78 - GSM : 0495 99 64 28

Point de vente: 22, rue du Moniteur – 1000 Bruxelles